

109. Tant que vivray

Strambotto à 4

Miguel de Fuenllana

The musical score consists of four staves of music for voices. The first staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are: "Tant que vi-vrai en a-age flo-ri-". The second staff continues with: "Tant que vivrai en age floris-". The third staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are: "sant, je se-vi-rai d'a-mour le dieu". The fourth staff continues with: "sant, je servi-rai d'amor le dieu". The fifth staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are: "puis-sant en fait, en dits,". The sixth staff continues with: "puis-sant en fait, en dis,". The seventh staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are: "en chan-sons et ac-cords, en faits en". The eighth staff continues with: "en chan-sons et ac-cords, ij.". Measure numbers 5, 10, 15, and 20 are indicated above the staves.

1) Bracketed notes added by editor to fit words.

2) Dot (and note) added by editor to fit words and harmony.

[25]

dits, en chan- sons et ac- cords.

[30]

Son- al- li- an- ce, c'est ma fi- an- ce, son coeur est mien;

[Son al- liance] c'est ma fiance, son coeur est mien;

[40]

le mien est sien, le mien est sien,

le mien est sien,

[45]

car en a- mour est tant de biens.

ij.

As long as I am in the prime of life,
I shall serve the God of love,
in deeds, in speech,
in songs, and in harmony.

His alliance is my faith;
his heart is mine,
mine is his.

[An end to sadness!
Long live rejoicing!]
For there is so much good in love.